

1250

## MORENICOL LERNEX PRO FOOD

NEDERLANDS

**Morenicol Lernex-Pro Voer-** Lernex-Pro voer is ontwikkeld voor de behandeling van huid- en kieuwwormen bij siervissen waarbij geen behandeling van het water mogelijk is, b.v. in grote vijvers. Met Lernex-Pro voer is het toch mogelijk om de antiworm middelen tegen relatief geringe kosten daar te krijgen waar ze effectief zijn, namelijk in de vis. Lernex-Pro voer is gebaseerd op basis van de nieuwste wetenschappelijk kennis en bevat hoog kwalitatieve antiwormmiddelen, zoals Nitroscanaat, Praziquantel en Flubendazole waartegen nog geen resistentie is opgebouwd. Lernex-Pro voer is dan ook effectief in de behandeling van alle soorten huidwormen (*Gyrodactylus*) en kieuwwormen (*Dactylogyrus*). De aanwezigheid van deze parasieten kan alleen onder de microscoop vastgesteld worden. Symptomen van een besmetting met deze parasieten zijn o.a. lusteloosheid, schuren, en een verminderde eetlust.

**Dosering:** Lernex-Pro voer moet 2x per dag gedurende 2 weken gevoerd worden. Voer niet meer dan de vissen in 5 min opeten. Verwijder overgebleven voer. Lernex-Pro voer is een volledig visvoer en bevat alle benodigde voedingsstoffen. Daarnaast bevat Lernex-Pro voer een hoge concentratie aan  $\beta$ -glucanen, pre- en probiotica voor de stimulatie van het immuunsysteem. Logischerwijs komt dit het herstel van uw vissen na de ziekte ten goede. Zorg voor een goede beluchting, zodat uw vissen ten alle tijden voldoende zuurstof hebben. Voor een optimale werking van medicijnen en een snelle genezing van zieke vissen is een goede waterkwaliteit essentieel. Test daarom altijd voor en na de behandeling de waterkwaliteit en corrigeer waar nodig.

**Afbraak:** Toegediende middelen zullen in vijvers door natuurlijke processen, zoals oxidatie en afbraak door bacteriën, vanzelf verdwijnen.

**Waarschuwing:** Alleen voor gebruik bij siervissen in vijvers. Buiten bereik van kinderen bewaren. In de doos, droog en donker bewaren tussen 4 en 32°C. Deksel goed sluiten.

**Wat te doen met apparatuur:** Filters, UV-lampen, ozon-generators, algenmagneten en koelfilter tijdens de kuur aanlaten.

**Combinaties:** Het effect van een combinatie met andere middelen is niet bekend. Het toepassen van meer dan 2 preparaten in een combinatie is voor eigen risico.

**Informatie:** Huid- en Kieuwwormen zijn platte zuigworpjes van 0,3-0,5 mm groot, die tegenwoordig

regelmatig op onze vijvervissen voorkomen. *Gyrodactylus* is de huidworm die levendbarend is en zich dus snel en massaal kan voortplanten. Door het gekruip op de huid verdikt deze zich en er ontstaat een grauwe slijmerige laag. De kieuwworm heet *Dactylogyrus* en is eierlegend. Hij beschadigt en irriteert de kieuwen, waardoor deze verdikken en niet meer goed functioneren. De vissen schuren hun kieuwdeksels aan planten en stenen. Bij verslechtering zwemmen ze door benauwdheid met open kieuwdeksels en kunnen zelfs sterven.

Sinds 1-2 jaar zijn er steeds meer gevallen bekend geworden waarin vooral huidwormen (*Gyrodactylus*) resistent waren tegen veel gebruikte middelen, zoals b.v. triclabendazole, levamisole, fenbendazole en piperazine. Colombo heeft daarom na uitgebreid onderzoek een voor vissen nieuw antiwormmiddel gevonden wat wel effectief is tegen resistente wormen: Nitroscanaat. Nitroscanaat is al bij zeer lage concentraties effectief bij éénmalige toediening. Om de effectiviteit te vergroten en daarmee ook de kans op resistentie te verkleinen is Nitroscanaat gecombineerd met Flubendazole en Praziquantel.

Lernex-Pro voer is bedoeld om wormeninfecties te behandelen wanneer een reguliere waterbehandeling met Morenicol Lernex of Morenicol Lernex-Pro niet mogelijk is. Dit is b.v. in zeer grote vijvers, die qua volume dermate groot zijn dat het niet alleen zeer kostbaar is om het gehele volume te behandelen, maar door deze grootte is een goede verdeling van de medicijnen twijfelachtig en daarmee ook de effectiviteit van de behandeling. In deze gevallen is Lernex-Pro voer een goed alternatief. Omdat de actieve stoffen via het voer aan de vis worden toegediend, is het natuurlijk essentieel dat de vissen nog wel eten. Is dit niet zo, dan moet alsnog het water en de vissen erin behandeld worden met Morenicol Lernex of Lernex-Pro, eventueel in een kleiner volume zoals een quarantaine bak. Een gecombineerd gebruik van Morenicol Lernex-Pro voer en Morenicol Lernex-Pro raden wij af omdat er dan een risico is op overdosering van de actieve stoffen, waarvan wij de lange termijn effecten niet kennen. Er is ook geen noodzaak voor een dergelijk gecombineerd gebruik omdat beide behandelingen op zich voldoende effectief zijn.



**Colombo BV**, Dorpsweg 11  
NL-3257 LB, Ooltgensplaat  
Fax: + 31 (0)187-639352  
Internet: www.colombo.nl  
E-mail: info@colombo.nl

© 28-01-2010. Colombo B.V. Niets uit bovenstaande tekst mag worden vermenigvuldigd en/of openbaar gemaakt worden, door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze ook, zonder schriftelijke toestemming van de auteur. Art.nr. 01004595.

FRANÇAIS

**Morenicol Lernex-Pro Aliment-** Lernex-Pro aliment traite les vers de la peau et des branchies chez les

poissons d'ornement, lorsque le traitement de l'eau s'avère impossible, par ex. dans de grands bassins. Lernex-Pro aliment permet néanmoins de mener, à frais relativement réduits, les remèdes anti-vers là où ils sont efficaces, notamment dans le poisson. Lernex-Pro aliment est basé sur les connaissances scientifiques les plus récentes et contient des substances antihelminthiques de première qualité, telles que le Nitroscanaat, Praziquantel et le Flubendazole contre lesquels aucune résistance n'a été constituée jusqu'à ce jour. Lernex-Pro aliment est d'ailleurs efficace pour le traitement de toutes sortes de vers de la peau (*Gyrodactylus*) et vers des branchies (*Dactylogyrus*). La présence de ces parasites ne peut être constatée que sous microscope. Les symptômes caractéristiques d'une contamination par ces parasites sont entre autres l'apathie, le frotement et une diminution de l'appétit.

**Dosage:** Lernex-Pro alimentation doit être administré 2x par jour pendant 2 semaines. Donner une quantité telle que les poissons puissent l'absorber en 5 minutes, éliminez l'excédent de nourriture. Lernex-Pro aliment est un aliment complet pour poissons qui contient toutes les substances nutritives nécessaires. En plus, Lernex-Pro aliment contient une forte concentration de  $\beta$ -glucanes, des pré- et pro-biotiques destinés à stimuler le système immunitaire. Il va de soi que vos poissons se rétablissent d'autant mieux après la maladie.

Veillez à une bonne aération de votre bassin de jardin, de façon à ce que vos poissons disposent à tout moment d'oxygène en suffisance.

N'oubliez pas que la qualité de l'eau est essentielle tant à l'efficacité optimale des médicaments qu'à la guérison rapide des poissons malades. C'est pourquoi il est important de toujours tester votre eau avant et après le traitement et d'en corriger les valeurs si nécessaire.

**Catabolisme:** Les remèdes administrés dans le bassin disparaîtront d'eux-mêmes grâce à des processus naturels tels que l'oxydation et la décomposition par les bactéries.

**Avertissement:** Concerne les poissons de bassins uniquement. Maintenir hors de portée des enfants. Conserver le produit dans sa boîte, au sec, entre 4 et 32°C et à l'abri de la lumière. Refermer le couvercle.

**Que faire avec l'appareillage?** laisser les filtres, le stérilisateur UV, l'équipement ozone, l'aimant à algues et le filtre à charbon branchés pendant le traitement.

**Combinaisons:** L'effet d'une combinaison avec d'autres produits n'est pas connu. Administration de plus de 2 préparations (en une combinaison) est à vos propres risques.

**Ce qu'il faut savoir.** Les Gyrodactylus et Dactylogyrus sont des vers suceurs plats de 0,3–0,5 mm, que l'on trouvait autrefois très rarement dans nos bassins. Aujourd'hui on en repère régulièrement. Le *Gyrodactylus* est un ver de peau vivipare, qui se reproduit rapidement et en grande quantité. Son passage sur la peau la fait enfler et laisse une couche grise visqueuse. Le ver de branchies s'appelle le *Dactylogyrus*. Il abîme et irrite les branchies, ce qui entraîne une enflure et un mauvais

fonctionnement des branchies. Les poissons frottent leurs branchies contre les plantes et les pierres. Lorsque ça s'aggrave, ils nagent les branchies ouvertes pour éviter asphyxie et peuvent même mourir.

Depuis 1 à 2 ans, il y a de plus en plus de cas avérés de résistances, principalement des vers de la peau (*Gyrodactylus*), aux remèdes utilisés couramment comme le triclabendazole, le levamisole, le fenbendazole et la pipérazine. C'est pourquoi, après une étude approfondie, Colombo a découvert un nouveau remède anti-vers pour poissons, très efficace précisément contre les vers résistants: le nitroscanaat. Le nitroscanaat agit déjà efficacement dans des concentrations très faibles après une seule prise. Afin d'en augmenter encore l'efficacité et par là même de diminuer les risques de résistance, le Nitroscanaat est associé à du Flubendazole et Praziquantel.

Lernex-Pro aliment est destiné à traiter les infections par les vers lorsqu'un traitement aquatique régulier au Morenicol Lernex ou Morenicol Lernex-Pro s'avère impossible. Comme par ex. dans des bassins de très grande taille, d'une contenance telle que non seulement le traitement du volume total est très coûteux, mais qu'une bonne répartition des médicaments s'avère aléatoire, ce qui a son tour influe sur l'efficacité du traitement. Dans ces cas, Lernex-Pro aliment constitue une bonne alternative. Vu que les substances actives sont administrées au poisson via la nourriture, il est évidemment essentiel que les poissons s'alimentent encore. Si tel n'est pas le cas, il convient alors de traiter l'eau et les poissons à l'aide de Morenicol Lernex ou Lernex-Pro, éventuellement dans un moindre volume tel un bac de quarantaine.

Nous déconseillons un traitement combiné de Morenicol Lernex-Pro aliment et Morenicol Lernex-Pro vu le risque de surdosage des substances actives dont nous ignorons les effets à long terme. D'ailleurs, ce traitement combiné ne s'avère pas indispensable car ces deux traitements sont en soi suffisamment efficaces.



**Colombo BV**, Dorpsweg 11  
NL-3257 LB, Ooltgensplaat  
Fax: + 31 (0)187-639352  
Internet: www.colombo.nl  
E-mail: info@colombo.nl

© 28-01-2010. Colombo B.V. Aucune partie du texte précédent ne peut être multiplié et/ou publié par imprimé, photocopie, microfilm ou autre moyen, sans permission écrite de l'auteur. Art.nr. 01004595.

ENGLISH

**Morenicol Lernex-Pro Food-** Lernex-Pro Food is developed for the treatment of skin and gill flukes on ornamental fish, in which no water treatment is possible, e.g. big ponds. With Lernex-Pro Food it is still possible to get the antihelminthics at relative low costs where they will be effective, namely in the fish. Lernex-Pro Food is based on the most recent scientific knowledge and contains high quality antihelminthics like Nitroscanaat, Praziquantel and Flubendazole, against which no resistance has been

build up yet. Therefore, Lernex-Pro Food is effective against all kinds of skin flukes (*Gyrodactylus*) and gill flukes (*Dactylogyrus*). The presence of these parasites can only be determined with a microscope. Symptoms of an infection with these parasites include listlessness, chafing and reduced appetite.

**Dosage:** Lernex-Pro Food has to be fed 2 times a day for 2 weeks. Feed as much as the fish eat within 5 min, remove uneaten food. Lernex-Pro food is a complete fish feed and contains all necessary nutrients. In addition Lernex-Pro food contains a high concentration of  $\beta$ -glucans, pre- and probiotics for the stimulation of the immune system. Naturally this aids in the recovery of your fish after the illness.

Ensure an optimal pond aeration during treatment, so that your fish have sufficient oxygen available at all times. For an optimal effect of the treatment and for a quick recovery of the diseased fish, a good water quality is essential. Hence, always test the water quality before and after the treatment, and correct when necessary.

**Decomposition:** Added therapeutics will disappear automatically from ponds because of natural processes, such as oxidation and decomposition by means of bacteria.

**Warning:** Only for use on ornamental pond fish. Keep out of reach of children. Store in the box, dry and dark at a temperature of 4 to 32°C. Close package well after use.

**What to do with equipment:** Filters, UV-lamps, ozone generators, algae-magnets and carbon filters can be left working during the treatment.

**Combination:** The effect of a combination with other products is not known. The administration of more than 2 products in one combination is at your own risk.

**Information:** Skin- and gill worms are flattish trematodes, 0,3-0,5 mm in size which were previously relatively uncommon in pond fish. However, nowadays they are regularly encountered. *Gyrodactylus* is the skin worm. This worm gives birth to living young and is therefore capable of rapid and massive reproduction. The resultant skin irritation gives rise to thickening of the skin and to the production of a slimy mucous layer over the skin.

The gill worm is called *Dactylogyrus*. This parasite lays eggs. It causes damage and irritation to the gills with resultant thickening and loss of full function. Infested fish rub their gills on plants and stones. In advanced cases they swim with the gills permanently opened and they can even die.

Since 1-2 years more and more cases are known in which mainly skin flukes (*Gyrodactylus*) have become resistant against the commonly used antihelminthics, like triclabendazole, levamisole, fenbendazole and piperazine. Therefore, Colombo has found after extensive research a for fish new antihelminthic which is still effective against resistant flukes: Nitroscanaat. Nitroscanaat is already effective at very low concentrations after only one treatment. To increase the efficiency and thereby reducing the chance on development of resistance, Nitroscanaat is combined with flubendazole and Praziquantel.

Lernex-Pro food is intended for the treatment of fluke infections when a normal water treatment with Morenicol Lernex or Morenicol Lernex-Pro is not possible. This is for instance the case in very big ponds, which size is so big that it is not only very expensive to treat the complete volume, but due to the size a good water division of the medication is doubtful and thus also the effectiveness of the treatment. In these cases Lernex-Pro food is a good alternative. Because the active substances are supplied though the feed to the fish, it is of course vital that the fish are still eating. If not, then the water and the fish in it have to be treated with Morenicol Lernex or Lernex-Pro, possibly in a smaller volume like a quarantine tank.

We advise not to combine treatments of Morenicol Lernex-Pro food and of Morenicol Lernex-Pro because there is a risk of overdosing the active substances, of which the long-term effect are unknown to us. There is also no need for such a combined treatment as both treatments are already effective enough on their own.



**Colombo BV**, Dorpsweg 11  
NL-3257 LB, Ooltgensplaat  
Fax: + 31 (0)187-639352  
Internet: [www.colombo.nl](http://www.colombo.nl)  
E-mail: [info@colombo.nl](mailto:info@colombo.nl)

© 28-01-2010. Colombo B.V. All or parts of these text may not be reproduced or publicly disclosed by way of printing, photocopying, microfilming or by other means without written permission of the author. Art.nr. 01004595.

## DEUTSCH

**Morenicol Lernex-Pro Futter**- Arzneimittel für Zierfische.  
Nur für Tiere.

**Anwendungsgebiete:** Lernex-Pro Futter wurde zur Behandlung von Haut- und Kiemenwürmern bei Zierfischen entwickelt, wenn wie z.B. bei großen Teichen keine Behandlung des Wassers möglich ist. Mit dem Lernex-Pro Futter ist es doch möglich die Entwurmungsmittel in den Fisch zu bekommen, wo sie wirksam sein können, und zwar mit relativ niedrigen Kosten. Lernex-Pro basiert auf den neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen und enthält hochwertige Wurmbekämpfungsmittel wie Nitroscanat, Praziquantel und Flubendazole, gegen die noch keine Resistenz entstanden ist. Lernex-Pro Futter ist darum besonders effektiv bei der Behandlung aller Sorten von Hautwürmern (*Gyrodactylus*) und Kiemenwürmern (*Dactylogyrus*). Das Vorhandensein dieser Parasiten kann nur unter dem Mikroskop festgestellt werden. Symptome für einen Befall mit diesen Parasiten sind u.a. Apathie, Scheuern und verminderte Fresslust.

**Dosierung, Art der Dauer der Anwendung:** Lernex-Pro Futter muss 2 Wochen lang zweimal täglich gefüttert werden. Füttern Sie nur so viel, wie die Fische in 5 Minuten aufnehmen; beseitigen Sie übrig gebliebenes Futter. Lernex-Pro-Futter ist ein vollständiges Fischfutter und enthält alle notwendigen Nährstoffe. Darüber

hinaus enthält Lernex-Pro-Futter einen hohen Gehalt an  $\beta$ -Glukanen, Pre- und Probiotika für die Stimulation des Immunsystems. Logischerweise fördert das die Erholung Ihrer Fisch nach der Krankheit.

Sorgen Sie für eine gute Belüftung, sodass Ihre Fische immer ausreichend Sauerstoff haben.

Die wesentliche Voraussetzung für eine optimale Wirkung von Arzneien und eine schnelle Genesung der kranken Fische ist eine gute Wasserqualität. Testen Sie deshalb die Wasserqualität vor und nach der Behandlung und verbessern diese, wenn nötig.

**Abbau:** Verabreichte Mittel werden in Teichen infolge natürliche Prozesse, wie Oxidation und Abbau durch Bakterien abgebaut.

**Warnung:** Arzneimittel für Teichfische. Nur für Tiere. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.

Unzugänglich für Kinder aufbewahren. In der Verpackung, trocken und vor Licht geschützt bei einer Temperatur zwischen 4 und 32°C aufbewahren. Verpackung gut verschließen.

**Was ist bei den Geräten zu beachten:** Filter, UV-Lampe, Ozonanlage, Algenmagnete und Kohlefilter können während der Kur eingeschaltet bleiben.

**Wechselwirkungen mit anderen Mitteln:** Eine Verabreichung von mehr als 2 Präparaten ( in einer Kombination) geht auf Ihr eigenes Risiko. Colombo Präparate sollen nicht gleichzeitig mit fremden Arzneimitteln eingesetzt werden.

**Gegenanzeigen:** bis jetzt nicht bekannt.

**Information:** Haut- und Kiemenwürmer sind platte, 0,3–0,5 mm große Saugwürmer, die heutzutage regelmäßig in unseren Teichen vorkommen. *Gyrodactylus* ist den Hautwurm, der lebendgebärend ist und sich also schnell und massenhaft fortpflanzen kann. Durch das Kriechen auf der Haut verdickt diese sich und es entsteht eine grau-schleimige Schicht.

Der Kiemenwurm, *Dactylogyrus*, ist eierlegend. Er beschädigt und irritiert die Kiemen, wodurch diese sich verdicken und nicht mehr gut funktionieren. Die Fische scheuern ihre Kiemen an Pflanzen und Steinen. Bei Verschlimmerung schwimmen sie durch Atemnot mit offenen Kiemendeckeln und können sogar sterben.

Seit 1-2 Jahren sind immer mehr Fälle bekannt geworden, bei denen vor allem Hautwürmer (*Gyrodactylus*) resistent gegen die häufig verwendeten Mittel, z.B. Triclabendazol, Levamisol, Fenbendazol und Piperazin waren. Colombo hat darum nach umfangreicher Forschung ein für Fische neues Entwurmungsmittel entwickelt, das gegen resistente Würmer wirksam ist: Nitroscanat. Nitroscanat ist schon in sehr niedrigen Konzentrationen bei einmaliger Anwendung effektiv. Um die Effektivität zu erhöhen und also auch das Risiko für Resistenz zu verkleinern, wurde Nitroscanat mit Flubendazol und Praziquantel kombiniert.

Lernex-Pro-Futter soll Wurminfektionen behandeln, wenn eine gängige Wasserbehandlung mit Morenicol Lernex oder Morenicol Lernex-Pro nicht möglich ist. Das ist z.B. bei sehr großen Teichen der Fall, die hinsichtlich

Volumen so groß sind, dass es nicht nur sehr teuer ist das gesamte Volumen zu behandeln. Für diese Größe ist jedoch eine gute Verteilung der Medikamente und also auch die Effektivität der Behandlung zweifelhaft. In diesen Fällen ist Lernex-Pro-Futter eine gute Alternative. Damit die aktiven Stoffe den Fischen über das Futter verabreicht werden, ist natürlich notwendig, dass die Fische das Futter fressen. Wenn nicht, müssen Wasser und Fische mit Morenicol Lernex oder Lernex-Pro behandelt werden, eventuell in einem kleineren Volumen wie einem Quarantänebecken. Von einer kombinierten Anwendung von Morenicol Lernex-Pro-Futter und Morenicol Lernex-Pro wird abgeraten, da dann ein Risiko für die Überdosierung der aktiven Stoffe besteht und uns keine langfristigen Auswirkungen davon bekannt sind. Eine solche Kombinationsbehandlung ist auch nicht notwendig, da beide Behandlungen ausreichend effektiv sind.



**Colombo BV**, Dorpsweg 11  
NL-3257 LB, Ooltgensplaat  
Fax: + 31 (0)187-639352  
Internet: [www.colombo.nl](http://www.colombo.nl)  
E-mail: [info@colombo.nl](mailto:info@colombo.nl)

© 28-01-2010. Colombo B.V. Ohne schriftliche Genehmigung des Autors darf aus diesem Text weder durch Druck, Schrift, Photokopie, Mikrofilm oder welcher Art auch etwas veröffentlicht werden. Art.nr. 01004595.